



## CHAPITRE 139

Loi concernant l'adoption de Marie Germaine Lucie Sénécal

[Sanctionnée le 27 mars 1963]

## CHAPTER 139

An Act respecting the adoption of Marie Germaine Lucie Sénécal

[Assented to 27th March 1963]

Préambule.

**A**TTENDU que François-Xavier Mousseau, ingénieur, et son épouse Germaine Laporte, tous deux de la ville et de la paroisse de Boucherville, district judiciaire de Montréal, ont représenté par leur pétition:

Qu'ils sont citoyens canadiens, membres de l'Église catholique romaine et ont respectivement 46 et 44 ans, et qu'aucun enfant n'est issu de leur mariage;

Que vers le 16 octobre 1959 ils ont adopté de fait Marie Germaine Lucie Sénécal, née à Boucherville, le 8 septembre 1959 et baptisée dans cette paroisse le 13 septembre 1959, fille légitime et l'une des dix enfants nés de Marcel Sénécal, journalier, et de son épouse Angéline Simard, tous deux de la ville et de la paroisse de Boucherville et membres de l'Église catholique romaine;

Que depuis la date de cette adoption de fait, ils ont élevé Marie Germaine Lucie Sénécal, en ont pris soin, se sont occupés de son entretien et sont prêts à continuer de pourvoir à son entretien, à l'élever et à l'éduquer de la même manière et avec la même affection que si elle était leur propre fille;

Qu'ils désirent que cette adoption de fait soit validée et légalisée et que Marie Germaine Lucie Sénécal ait la permission de porter le nom de Marie Germaine Lucie Sénécal Mousseau;

**W**HEREAS François Xavier Mousseau, engineer, and his wife, Germaine Laporte, both of the town and parish of Boucherville, judicial district of Montreal, have, by their petition, represented:

That they are Canadian citizens, members of the Roman Catholic Church, and are respectively 46 and 44 years of age and no child has been born of their marriage;

That on or about October 16th 1959 they adopted *de facto* one Marie Germaine Lucie Sénécal, born at Boucherville on September 8th 1959 and baptized there on September 13th 1959, the legitimate daughter and one of ten children born to Marcel Sénécal, labourer and his wife, Angéline Simard, both of the town and parish of Boucherville and members of the Roman Catholic Church;

That since the date of the said *de facto* adoption, they have brought up Marie Germaine Lucie Sénécal, cared for her and provided for her maintenance and they are prepared to continue to provide for her maintenance, bringing up and education in the same manner and with the same affection as if she were their own daughter;

That they desire that the said *de facto* adoption be validated and legalized and that the said Marie Germaine Lucie Sénécal be permitted to bear the name Marie Germaine Lucie Sénécal Mousseau;

Que Marcel Sénécal et Angéline Simard ont consenti à l'adoption et au changement de nom demandés;

Attendu que les pétitionnaires ont demandé l'adoption d'une loi aux fins ci-dessus et qu'il est opportun d'accéder à cette demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Adoption validée.

**1.** L'adoption de Marie Germaine Lucie Sénécal effectuée par François-Xavier Mousseau et par son épouse Germaine Laporte, le ou vers le 16 octobre 1959 est déclarée valide et légale et à compter de cette date, Marie Germaine Lucie Sénécal est considérée comme la fille adoptive de François-Xavier Mousseau et de Germaine Laporte et jouit de tous les droits et privilèges accordés en vertu de la Loi de l'adoption et de ses amendements.

Nom changé.

**2.** Marie Germaine Lucie Sénécal dont le nom est changé en celui de Marie Germaine Lucie Sénécal Mousseau, sera désormais connue et légalement désignée sous ce dernier nom.

Dispositions applicables.

**3.** Les dispositions de l'article 25 de la Loi de l'adoption s'appliquent également à la présente loi; à cette fin, le jugement d'adoption et le certificat de ce jugement qui sont mentionnés dans cet article sont remplacés respectivement par la présente loi et par une copie certifiée de celle-ci.

Idem.

Le paragraphe 1 de l'article 26 de cette loi s'applique aussi à la présente loi et tout dépositaire des registres de l'état civil concerné doit donner un certificat de naissance de l'enfant adopté, conformément aux dispositions de ce paragraphe.

Droits successoraux.

**4.** La loi concernant les droits de succession s'appliquera comme si la présente loi n'avait pas été adoptée.

Entrée en vigueur.

**5.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

That Marcel Sénécal and Angéline Simard have consented to the adoption and change of name requested;

Whereas the petitioners have prayed for the passing of an act for the aforesaid purposes and it is expedient to grant their prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The adoption of Marie Germaine Lucie Sénécal by François Xavier Mousseau and his wife, Germaine Laporte, on or about October 16th 1959, is declared valid and legal and Marie Germaine Lucie Sénécal shall as and from such date be considered the adopted daughter of François Xavier Mousseau and Germaine Laporte, enjoying all the rights and privileges granted by the Adoption Act and its amendments.

**2.** Marie Germaine Lucie Sénécal, whose name is changed to that of Marie Germaine Lucie Sénécal Mousseau, shall henceforth be known and legally designated by such latter name.

**3.** The provisions of section 25 of the Adoption Act shall apply also to this act; for such purpose, the judgment of adoption and the certificate of such judgment mentioned in the said section shall be replaced respectively by this act and a certified copy thereof.

Subsection 1 of section 26 of the said act shall apply also to this act, and every depository of the registers of civil status concerned shall deliver a certificate of birth of the adopted child in conformity with the provisions of such subsection.

**4.** The law respecting succession duties shall apply as if this act had not been passed.

**5.** This act shall come into force on the day of its sanction.